FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

99 — 857

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME R... DU CAN...

Province Ontario — District No. 99 — S. District No. Timiskaming Dist. — Enumeration District / District du recenseur No. 85 — in / dans Fistbrooke and Barr Tps (City, town, village, township or parish / Cité, ville, village, canton ou paroisse)

Page 1 — (6701)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Jas. R. Todd — Enumerator / Recenseur

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNER / EMPLOYÉS							INSURANCE HELD AT DATE. / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE.			EDUCATION AND LANGUAGE OF PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.							
Dwelling House / Maison habitée	Family, Including Isolated Persons / Famille, y compris les personnes isolées	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne faisant partie du ménage ou de l'institution.	Place of Abode. (If enumerated in an institution, give its name and the municipality, town or village in which situated. If in a city, town or village, give street and house number. If in a township, give lot and concession. / Lieu du domicile. (Si énumérés dans un établissement, donner le nom de l'établissement et le nom de la municipalité, ville ou village où situé. Si dans une cité, ville ou village, donner le numéro de la maison et le nom de la rue. Si dans un canton, donner le numéro du lot et de la concession.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Rapport avec le chef de famille ou de ménage.	Single, married, widowed or divorced / Célibataire, marié, veuf ou divorcé	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration, if not born in Canada. / Année d'immigration, si pas né au Canada.	Year of naturalization, if foreign born. / Année de naturalisation, si étranger de naissance.	Racial or tribal origin. / Origine ou race ou tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation, or trade, if any. / Emploi supplémentaire autre que le principal emploi ou métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employe. / Employé.	Wage-earner in paid employment. (Write yes or no.) / Mentionner si la personne a gagné un salaire ou des appointements. (Répondre par oui ou par non.)	Weeks employed in paid labour during year. / Nombre de semaines employé à gages durant l'année.	Weeks employed in paid labour during year at chief occupation. / Nombre de semaines employé à gages durant l'année à l'emploi principal.	Hours of work per day at chief occupation. / Heures de travail par jour à l'emploi principal.	Months of work during year at chief occupation, if any. / Mois de travail durant l'année à l'emploi principal, s'il y en a.	Total earnings in full during year at chief occupation. / Gain total reçu durant l'année à l'emploi principal.	Total earnings in full during year at other occupation or trade, if any. / Gain total reçu durant l'année à tout autre emploi ou métier, s'il y en a.	Date of earnings per half or less employed by the month. / Date du salaire par demi-mois ou par mois.	Using life. / Assurance en vigueur.	Against accidents or sickness. / Contre accidents ou maladie.	Cost of insurance. / Coût de l'assurance.	Months at school in 1910. / Mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language usually spoken. / Langue parlée habituellement.	Can speak English. / Sait parler anglais.	Can speak French. / Sait parler français.	Infirmities. / Infirmités.	Racial origin. / Origine raciale.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	1	Mowat James	Jr Barr	M	Head	M	Nov 1856	55	Scotland	1871		Scotch	Canadian	Presb	Farmer				Yes		52				300			none	none			Yes	Yes	English				
		" Mary	"	F	Wife	M	Apr 1859	52	Ontario			English	"	"	Housework				No													"	"	"				
		" Duncan S	"	M	Son	S	Dec 1892	19	"			Scotch	"	"	Labourer	0-9-00		Yes			Farm	36			200							"	"	"				
		" John Reid	"	M	"	S	Jan 1897	14	"			"	"	"	"	0-3-00		Yes			"	25			200							"	"	"				
		" Rosie N	"	F	Daughter	S	June 1898	13	"			"	"	"	None				No													"	"	"				
		" Joseph Moore	"	M	Son	S	May 1894	11	"			"	"	"	None				No													"	"	"				
		Moore Thomas	"	M	Visitor	W	Apr 1829	82	Ontario						Gentleman	0-0-05		Yes				52			700							"	"	"				
2	2	Quohose Panna	"	F	Head	W	June 1861	62	"			Indian	"	"	none				No													Yes	No	Indian				
		Wabie Alice	"	F	Granddaughter	S	July 1903	9	"			"	"	"	None				No													"	"	"				
3	3	Albany Peter	"	M	Head	M	Dec 1846	65	"			"	"	"	Hotel Keeper			Yes				52			200				none	none			"	"	English				
		" Pelmann	"	F	Wife	M	Mar 1835	76	"			"	"	"	none				No																Indian			
		" William	"	M			Aug 1896	16	"			"	"	"	Labourer	0-0-00		Yes																	Eng			
		" Barnard	"	M			Apr 1898	15	"			"	"	"	"	0-0-00		Yes																	Ind			
		" Annie	"	F			Feb 1899	13	"			"	"	"	"				No																	Ind			
		" Archie	"	M			July 1899	12	"			"	"	"	"				No																	Ind			
		" Jennie	"	F			Apr 1901	10	"			"	"	"	"				No																	Ind			
		" Alexander	"	M			Mar 1905	6	"			"	"	"	"				No																	Ind			
		" Peter	"	M			Feb 1911	0/12	"			"	"	"	"				No																	Ind			
4	4	Cameron Gilbert	Spt-about	M	Head	M	Oct 1863	48	Ontario			French	"	Presb	Rancher	98.00		Yes			Farm	44			1440				none	none			Yes	Yes	Fr & E				
		" Marie	"	F	Wife	M	July 1866	43	"			"	"	"	None				No																	E			
		" Eli	"	M	Son	S	Oct 1903	9	Quebec			"	"	"					No																	F			
		" Victor	"	M		S	July 1906	6/12	"			"	"	"					No																	F			
		" Blanche	"	F	Daughter	S	Nov 1911		Ontario			"	"	"					No																	F			
5	5	" David	"	M	Head	M	Oct 1874	36	"			"	"	"	Hotel Keeper			Yes			Saloon	44			960														
		" Mary	"	F	Wife	M	Nov 1874	36	"			"	"	"	None				No																	E			
		" Isabel	"	F	Daughter	S	Jan 1903	8	"			"	"	"					No																	E			
		" Albertine	"	F		S	March 1910	1	"			"	"	"					No																	E			
6	6	DuBeau Joseph	"	M	Head	M	Mar 1885	28	Quebec			"	"	"	Farmer	0-0-00		Yes				52			200											E			
		" Jeanne	"	F	Wife	M	Oct 1883	28	"			"	"	"	None				No																	E			
		" Jeanne	"	F	Daughter	S	Sept 1905	5	"			"	"	"					No																	E			
		" Victoria	"	F		S	Mar 1907	4	"			"	"	"					No																	E			
		" Wilhelmina	"	M	Son	S	Dec 1908	2	Ontario			"	"	"					No																	E			
		" Marie	"	F	Daughter	S	March 1910	0/12	"			"	"	"					No																	E			
7	7	Sweet Edmund	"	M	Head	M	May 1852	59	England	1855		English	"	Methodist	Farmer	0-0-00		Yes				52			320				none	none			Yes	Yes	English				
		Rain John	"	M		S	Apr 1880	31	Ontario			Irish	"	Baptist	Farmer	0-0-00		Yes				52			400								"	"	"				
8	8	Coupland Richard W	"	M	Head	M	Dec 1851	59	England	1903		"	"	Anglican	Farmer	0-0-00		Yes				52			300								Yes	Yes	"				
		" Mary	"	F	Wife	M	Mays 1858	52	Ontario			"	"	"	None				No																				
		" Wilfred F	"	M	Son	S	Dec 1890	20	"			"	"	"					No																				
9	9	Bray William	"	M	Head	M	June 1854	57	"			Irish	"	Presb	Farmer	0-0-00		Yes				52			1200								"	"	E				
		" Clara	"	F	Wife	M	Nov 1858	25	"			"	"	"	None				No																				
		" Gordon	"	M	Son	S	April 1911	2/12	"			"	"	"					No																				
		McCarthy Nellie	"	F	Servant	S	June 1899	21	"			"	"	"	Servant	2-0-00		Yes																				
10	10	Lalonde John	"	M	Head	M	June 1878	33	Ontario			French	"	R Catholic	Farmer	0-0-00		Yes				35			200				none	"			No	No	English & F				
		" Phyllis	"	F	Wife	M	Nov 1877	33	"			"	"	"	None				No																				
		" William	"	M	Son	S	July 1900	10	"			"	"	"					No																				
		" Mary Jane	"	F	Daughter	S	Aug 1902	8	"			"	"	"					No																				
		" John B	"	M	Son	S	June 1909	2	"			"	"	"					No																				
11	11	LeBlanc David	"	M	Head	M	March 1878	33	Quebec			"	"	Methodist	Farmer	0-0-00		No				48			650				none	none			No	No	English				
		" Kate	"	F	Wife	M	Jan 1886	25	"			"	"	"	None				No																				

HQ

Rec'd T

FILM

SAFETY